



Федеральное агентство по рыболовству  
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение  
высшего образования  
«Калининградский государственный технический университет»  
(ФГБОУ ВО «КГТУ»)  
Балтийская государственная академия рыбопромыслового флота

УТВЕРЖДАЮ  
Директор института

Фонд оценочных средств  
(приложение к рабочей программе дисциплины)  
**«ПРОФЕССИОНАЛЬНЫЙ АНГЛИЙСКИЙ ЯЗЫК»**

основной профессиональной образовательной программы специалитета  
по специальности

**25.05.03 ТЕХНИЧЕСКАЯ ЭКСПЛУАТАЦИЯ ТРАНСПОРТНОГО  
РАДИООБОРУДОВАНИЯ**

Специализация программы  
**«Техническая эксплуатация и ремонт радиооборудования промыслового флота»**

ИНСТИТУТ  
РАЗРАБОТЧИК

Морской  
кафедра иностранных языков, секция английского языка

## 1 РЕЗУЛЬТАТЫ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ, ПЕРЕЧЕНЬ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ

### 1.1 Результаты освоения дисциплины

Результаты освоения дисциплины представлены в таблице 1.

Таблица 1 – Планируемые результаты обучения по дисциплине, соотнесенные с компетенциями

Код и наименование компетенции	Результаты обучения, соотнесенные с компетенциями
ПК-11: Способен использовать английский язык в письменной и устной формах для передачи сообщений в профессиональной деятельности	<p><u>Знать:</u> базовые правила грамматики, базовые нормы употребления лексики по социальности: формы страдательного залога, причастия I и II, их формы и функции, модальные глаголы и их эквиваленты, принципы согласования времен, условные предложения III-х типов.</p> <p><u>Уметь:</u> в области аудирования: воспринимать речь диктора на слух, выделять в них значимую запрашиваемую информацию; в области чтения: понимать основное содержание научно-популярных и текстов по специальности, а также деловые письма; выделять значимую/запрашиваемую информацию из текстов профессиональной направленности; в области говорения: делать сообщения и выстраивать монолог-описание, монолог-повествование, диалог-расспрос; в области письма: заполнять формуляры, бланки, ремонтные ведомости, составление деловых писем, отправление E-mail сообщения, факса.</p> <p><u>Владеть:</u> стратегиями восприятия, анализа, создания устных и письменных текстов по специальности, а также разных жанров, приемами самостоятельной работы с техническими текстами, с использованием справочной и учебной литературы.</p>

1.2 К оценочным средствам текущего контроля успеваемости относятся:

- тестовые задания открытого и закрытого типов с ключами правильных ответов;
- типовые задания по контрольным работам (для обучающихся по заочной форме обучения).

Промежуточная аттестация по окончанию первого семестра изучения дисциплины проводится в форме зачета, который выставляется по результатам прохождения всех видов текущего контроля успеваемости.

Промежуточная аттестация по окончанию второго семестра изучения дисциплины проводится в форме зачета с оценкой, который также выставляется по результатам прохождения всех видов текущего контроля успеваемости.

При необходимости для проведения промежуточной аттестации могут быть использованы тестовые задания закрытого и открытого типов.

### 1.3 Критерии оценки результатов освоения дисциплины

Универсальная система оценивания результатов обучения включает в себя системы оценок: 1) «отлично», «хорошо», «удовлетворительно», «неудовлетворительно»; 2) «зачтено», «не зачтено»; 3) 100 – балльную/процентную систему и правило перевода оценок в пятибалльную систему (таблица 2).

Таблица 2 – Система оценок и критерии выставления оценки

Критерий	Система оценок	2	3	4	5
		0-40%	41-60%	61-80 %	81-100 %
	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»	
	«не зачтено»	«зачтено»			
<b>1 Системность и полнота знаний в отношении изучаемых объектов</b>	Обладает частичными и разрозненными знаниями, которые не может научно-корректно связывать между собой (только некоторые из которых может связывать между собой)	Обладает минимальным набором знаний, необходимым для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает набором знаний, достаточным для системного взгляда на изучаемый объект	Обладает полной знаний и системным взглядом на изучаемый объект	
<b>2 Работа с информацией</b>	Не в состоянии находить необходимую информацию, либо в состоянии находить отдельные фрагменты информации в рамках поставленной задачи	Может найти необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, интерпретировать и систематизировать необходимую информацию в рамках поставленной задачи	Может найти, систематизировать необходимую информацию, а также выявить новые, дополнительные источники информации в рамках поставленной задачи	
<b>3 Научное осмысление изучаемого явления, процесса, объекта</b>	Не может делать научно корректных выводов из имеющихся у него сведений, в состоянии проанализировать только некоторые из имеющихся у него сведений	В состоянии осуществлять научно корректный анализ предоставленной информации	В состоянии осуществлять систематический и научно корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные задачи	В состоянии осуществлять систематический и научно-корректный анализ предоставленной информации, вовлекает в исследование новые релевантные поставленной задаче данные, предлага-	

Система оценок	<b>2</b>	<b>3</b>	<b>4</b>	<b>5</b>
	<b>0-40%</b>	<b>41-60%</b>	<b>61-80 %</b>	<b>81-100 %</b>
Критерий	«неудовлетворительно»	«удовлетворительно»	«хорошо»	«отлично»
	«не зачтено»	«зачтено»		
				ет новые ракурсы поставленной задачи

  

<b>4 Освоение стандартных алгоритмов решения профессиональных задач</b>	В состоянии решать только фрагменты поставленной задачи в соответствии с заданным алгоритмом, не освоил предложенный алгоритм, допускает ошибки	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом	В состоянии решать поставленные задачи в соответствии с заданным алгоритмом, понимает основы предложенного алгоритма	Не только владеет алгоритмом и понимает его основы, но и предлагает новые решения в рамках поставленной задачи
---	---	---	--	--

1.4 Оценивание тестовых заданий закрытого типа осуществляется по системе зачтено/не зачтено («зачтено» – 41-100% правильных ответов; «не зачтено» – менее 40 % правильных ответов) или пятибалльной системе (оценка «неудовлетворительно» - менее 40 % правильных ответов; оценка «удовлетворительно» - от 41 до 60 % правильных ответов; оценка «хорошо» - от 61 до 80% правильных ответов; оценка «отлично» - от 81 до 100 % правильных ответов).

Тестовые задания открытого типа оцениваются по системе «зачтено/не зачтено». Оценивается верность ответа по существу вопроса.

## 2 ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ТЕКУЩЕЙ И ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

ПК-11: Способен использовать английский язык в письменной и устной формах для передачи сообщений в профессиональной деятельности.

### Тестовые задания закрытого типа

1. Read the text and choose the correct answer.

The simplest possible transmitter consists of a radio-frequency oscillator whose purpose is to produce radio frequency signals of a desired frequency; a transmitting antenna to radiate the signals, a battery or power source to supply electrical energy; and a key to interrupt the radiation of the radio waves and thus convey intelligence. This type of transmission is called interrupted continuous wave or radio telegraph transmission.

1. The transmitting antenna is used to ...

- a. interrupt the radiation
- b. supply electrical energy
- c. convey the intelligence

**d. radiate the signals**

- 2. The radio wave carries ...

- a. voice
- b. power Supply
- c. alternating current

**d. audio intelligence**

**Ответ: 1-d; 2-d**

- 2. Read the text and choose the correct answer.

The battery may be eliminated by using an electronic power supply. This power supply changes the alternating current obtained from the power line to direct current. Furthermore, if communication with far-distant places is desired, the output of the oscillator is usually strengthened by passing it through a radio-frequency amplifier before the signal reaches the antenna.

- 1. The battery may be eliminated by using ...

- a. direct current
- b. Oscillator
- c. amplifier

**d. electronic power supply**

- 2. An electric power supply changes ...

- a. alternating current to direct current**
- b. audio frequency signals
- c. audio intelligence
- d. electrical signals

**Ответ: 1-d; 2-a**

- 3. Read the text and choose the correct answer.

This type of transmission works well for the broadcasting of code signals, but it is not used to transmit voice signals or music. When the sounds of voice or music are converted into electrical signals by means of a microphone, these electrical waves vibrate at audio frequencies. Audio-frequency signals cannot be efficiently radiated by themselves from an antenna to a receiver that is located at some distance from the transmitter. To transmit these audio-frequency signals, therefore, it is first necessary to impress them upon a radio wave. This radio wave is then radiated from the

antenna and thus carries the audio intelligence or signal with it. For this reason, the radio wave is also known as a carrier wave. Radio waves are actually electromagnetic waves which consist of electric energy in electrostatic and magnetic states. Radio waves travel at a speed of light and their frequency is the same as that of the alternating current which produced them.

1. The radio wave is radiated from...
  - a. transformer
  - b. oscillator
  - c. battery
  - d. antenna**
2. To transmit audio frequency signals it is necessary ...
  - a. to use an oscillator
  - b. to use an amplifier
  - c. to impress them upon radio wave**
  - d. to change their frequency

**Ответ: 1-d; 2-c**

4. Read the text and choose the correct answer.

In recent years the transistor – an entirely new type of electron device – replaces the bulky electron tubes in many applications. Transistors are far smaller than tubes, have no filament and hence need no heating power. They are mechanically rugged, have practically unlimited life, and can do some jobs better than electron tubes. In contrast to electron tubes, which utilize the flow of free electrons through a vacuum, the operation of transistors is based on the movement of charge carriers through a solid substance, a semiconductor. Transistors are only one of the family of semiconductors; many other semiconductors applications are becoming increasingly popular and new ones are constantly being discovered.

1. Electron tubes utilize the flow of free electrons through ...
  - a. germanium
  - b. gas
  - c. crystal
  - d. vacuum**
2. The operation of transistors is based on the movement of charge carriers through ...
  - a. metallic conductor
  - b. diamond structure
  - c. semiconductor**
  - d. filament

**Ответ: 1-d; 2-c**

5. Read the text and choose the correct answer.

It is known that materials are classed as semiconductors if their electrical conductivity is intermediate between metallic conductors, which have a large number of free electrons available as charge carriers, and non-metallic insulators, which have practically no free electrons available to conduct current. The two semi-conductors most frequently used in electronics and transistor manufacture are germanium and silicon. Both elements have the same crystal structure and similar characteristics.

1. Metallic conductors have practically ...

- a. same free electrons
- b. some free electrons
- c. no free electrons
- d. many free electrons**

2. Materials are classed as semiconductors if their electrical conductivity is ... between the metallic conductors and non-metallic insulators.

a. based

**b. intermediate**

c. associated

d. available

**Ответ: 1-d; 2-b**

6. Read the text and choose the correct answer.

When germanium is in crystalline form its atoms assume the typical diamond structure. In this structure adjacent germanium atoms share their valence electrons in a strong bond, so that effectively four orbital electron pairs are associated with each nucleus. These electron pairs are termed covalent bonds and they are bound so strongly to each other and to the nucleus that no free electrons are available to conduct a current through germanium.

1. When germanium has diamond structure its adjacent atoms share their ... in a strong bond.

- a. electron pairs
- b. orbital electrons
- c. valence electrons**
- d. free electrons

2. Orbital electron pairs ... very strongly to each other.

- a. are rugged
- b. are based
- c. are associated
- d. are bound**

**Ответ: 1-с; 2-д**

7. Arrange the following words in pairs of synonyms:

1. hit	a) use
2. employ	b) different
3. produce	c) understand
4. realize	d) make up
5. various	e) strike

**Ответ: 1-е; 2-а; 3-д; 4-с; 5-б.**

8. Arrange the following words in pairs of synonyms:

1. collect	a) different
2. discover	b) gather
3. attract	c) increase
4. raise	d) draw
5. various	e) find

**Ответ: 1-б; 2-е; 3-д; 4-с; 5-д.**

9. Arrange the following words in pairs of synonyms.

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1) consist (of) | a) take off        |
| 2) house (in)   | b) put (in)        |
| 3) mount        | c) permit          |
| 4) obtain       | d) provide         |
| 5) attract away | e) change          |
| 6) allow        | f) set up          |
| 7) insert       | g) receive         |
| 8) vary         | h) use             |
| 9) insure       | i) place (in)      |
| 10) employ      | j) be made up (of) |

**Ответ: 1-ж; 2-и; 3-ф; 4-г; 5-а; 6-с; 7-б; 8-е; 9-д; 10-х**

10. Arrange the following words in pairs.

- |               |                 |
|---------------|-----------------|
| 1) essential  | a) broad        |
| 2) a few      | b) velocity     |
| 3) anode      | c) part         |
| 4) function   | d) action       |
| 5) rate       | e) ray          |
| 6) beam       | f) plate        |
| 7) component  | g) main         |
| 8) wide       | h) change       |
| 9) hence      | i) consequently |
| 10) variation | j) several      |

**Ответ: 1-g; 2-j; 3-f; 4-d; 5-b; 6-e; 7-c; 8-a; 9-i; 10-h**

#### **Тестовые задания открытого типа**

11. Edison investigated the causes of failure of incandescent lamp filaments (What...?)

**Ответ: What did Edison investigate in 1883?**

12. He placed a metal plate inside an evacuated bulb. (Where...?)

**Ответ: Where did he place a metal plate?**

13. He connected the plate in series with the galvanometer to the positive side of the battery.  
(What...?)

**Ответ: What did he connect with the galvanometer?**

14. Edison discovered a current flow between the plate and the battery. (Where...?)

**Ответ: Where did Edison discover a current flow?**

15. Use the Passive Voice. Such substances (to call) electric conductors

**Ответ: are called**

16. Use the Passive Voice. Electric current (to describe) as flow of electrons along a conductor

**Ответ: is described**

17. Use the Passive Voice. The force that causes electrons to move (to call) causes electrons to move

**Ответ: is called**

18. Use the Passive Voice. This force (to measure) in volts. It (to produce) by batteries or electric generators.

**Ответ: is measured; is produced**

19. Use the Passive Voice. To make an electric current flow continuously, two conditions (to need): an electromotive force and an electric circuit

**Ответ: are needed**

20. Some (вещества) contain many free electrons

**Ответ: substances**

21. Such substances are called (проводники) of electricity

**Ответ: conductors**

22. When electrons flow in one direction only, the current is called a (постоянный ток)

**Ответ: direct current**

23. When electrons flow first in one direction then in another direction in a periodic manner, the current is called an (переменный ток)

**Ответ: alternating current**

24. When a third electrode, called the grid, (помещается между катодом и анодом), the tube is known as a triode

**Ответ: is placed between cathode and anode**

25. (Проход электронов) from the cathode to the plate is practically free

**Ответ: passage of electrons**

26. The purpose of the grid (состоит в том, чтобы контролировать) the flow of the plate current

**Ответ: is to control**

27. In operation the plate is (положителен по отношению к катоду)

**Ответ: positive with respect to the cathode**

28. A change in the grid voltage (может изменить анодное напряжение до 100 раз)

**Ответ: can change the plate voltage to 100 times**

29. Triodes can fulfill (ряд функций в радиосистемах): amplification, detection and they can act as oscillators in oscillatory circuits

**Ответ: a number of functions in radio systems**

30. (Триод был изобретен) by Lee De Forest in the first decade of last century.

**Ответ: triode was invented**

31. Translate from Russian into English

- Pilot station, this is Zenit. Question: is pilotage compulsory in your port? Over.

- Зенит, говорит лоцманская станция. Ответ: лоцманская проводка обязательна.

Вопрос: Сообщите ваши координаты.

- Pilot station, this is Zenit. Answer: my present position 2 miles westward from light house. Over.

**Ответ: - Zenit, this is pilot station. Answer: Pilotage is compulsory. Question: what is your present position? Over.**

32. Translate from Russian into English.

- Zenit, this is Pilot station. Undrestood. Question: what's your ETA Pilot station? Over.

- Лоцманская станция, говорит зенит. Предполагаемое время прибытия на лоцманскую станцию 14:30 по всемирному времени. Готовы принять лоцмана в это время. Прием

**Ответ: - Pilot station, this is Zenit. Answer: my ETA Pilot station 14: 30 UTC. Ready to take pilot by that time**

33. Translate from Russian into English.

- Vega, this is Liverpool port control. What's your problem? Over.

- Ливерпуль порт контроль, мой радар не работает. Могу ли я войти на полосу движения судов? Моя позиция 3 мили от мыса А. Прием.

- Vega, this is Liverpool port control. Yes, it is clear for you to enter traffic lane at position... You will meet crossing traffic at position off G. head. Over.

**Ответ: - Liverpool port control, my radar is not working. Is it clear for me to enter traffic lane. My position is 3 miles of A. head. Over.**

34. Translate from Russian into English.

- Всем судам в окрестности. Говорит Вега, Вега, Вега. Мои координаты – Широта...Долгота...Опасно оставаться в этих координатах. Мне требуется буксир и немедленная помощь. Прием.

- Vega, this is Zenit. I have located you on my radar 270°, distance 5 miles from me. Standing by on channel zero – six. Over.

**Ответ: - All ships in vicinity. This is Vega, Vega, Vega. My position is Lat. ... Long. ... It is dangerous to remain in my present position. I require a tug and immediate assistance. Over.**

35. Translate from Russian into English.

- Сигнал бедствия. Говорит Российское моторное судно Алмаз. Пожар в машинном отделении. Огонь быстро распространяется. Есть опасность взрыва. Мне требуется немедленная помощь. Российское моторное судно Алмаз. Прием.

- Mayday, Russian m/v Almaz. This is a salvage vessel Smelyi. I have received your Mayday. Can you get the fire under control? Over.

- Mayday, Smelyi. This is m/v Almaz. No, I cannot get the fire under control. I am on fire in the cargo. Please proceed to my position as soon as possible. Over.

**Ответ: - Mayday, Mayday, Mayday. This is Russian motor-vessel Almaz. Mayday, Motor-vessel Almaz. I am on fire in the engine-room. The fire is rapidly spreading. There is a danger of explosion. I require immediate assistance. Mayday, Russian m/v Almaz. Over.**

36. Translate from Russian into English.

- Mayday, Mayday, Mayday. This is Russian m/v Yantar (3 times). I lost person overboard in position Lat ... Long ... All ship in this vicinity, keep sharp lookout and report to m/v Yantar, channel one-two. Mayday, Russian m/v Yantar. Over.

-Сигнал бедствия, Российское судно «Янтарь», говорит моторное судно «Виктория». Получен сигнал бедствия. Я прибуду в указанные координаты на помощь в 19:00 всемирного времени. Прием.

---

**Ответ: - Mayday, Russian m/v Yantar , this is m/v Victoria, VBEC. Received your Mayday. I will arrive at the indicated position to your assistance at 19.00 UTC. Over.**

37. Translate from Russian into English.

- Mayday, m/v Victoria. This is Helicopter – 1–5–6. I have located the person in position of two miles to the North of your position. Can you proceed to this position to pick him up aboard your ship?

- Сигнал бедствия. Вертолет, говорит моторное судно Виктория. Могу прибыть в ваши координаты и забрать человека с корабля. Прием.

**Ответ: - Mayday, Helicopter, this is m/v Victoria. Yes, I can proceed to the position and pick up the person aboard. Over.**

38. Translate from Russian into English.

- Сигнал аварийной ситуации. Говорит моторное судно Восток. Мои координаты широта...долгота.... С трудом маневрирую. Нужна помощь. Аварийная ситуация, моторное судно Восток. Прием.

- Pan-Pan, Pan-Pan, Pan-Pan. This is m/v Vostok, m/v Vostok, m/v Vostok. This is Port Control, Port Control, Port Control. What problems do you have? Over.

**Ответ: - Pan-Pan, Pan-Pan, Pan-Pan. This is m/v Vostok, m/v Vostok, m/v Vostok. My position is Lat ... Long ... I am manoeuwing with difficulty. I need help. Pan-Pan, m/v Vostok. Over.**

39. WIND WARNING WLY STRONG BREEZE TO NEAR (1) штормовой ветер FORCE 6/7 WESTERN AND SOUTHERN BALTIC = (2) грозовые ливни видимость хорошая VERY GOOD. WX FISHER AND GERMAN BIGHT = (3) переменный ветер позднее юго-восточный (4) менее 6 метров в секунду AT FIRST GOOD VIS LATER FOG AT PLACES NEXT AT 1730 GMT

**Ответ:**

- (1) GALE**
- (2) THUNDERY SHOWERS GOOD**
- (3) VARIABLE LATER SOUTHEAST**
- (4) LESS 6 M/S**

40. GENERAL SYNOPSIS AT MIDNIGHT HIGH HUMBER 1026 (1) движется медленно на юго-восток WITH LITTLE CHANGES STOP ATLANTIC= (2) область низкого

давления 1012 миллибар STEADILY MOVING NORTH EXPECTED 250 MILES WEST OF ROCKALL (3) ветер северо-восточный переходящий в переменный 3 DRIZZLE LATER (4) видимость хорошая переходящая в умеренную WITH FOG PATCHES

**Ответ:**

- (1) MOVING SLOWLY SE**
- (2) LOW 1012 MILLIBARS**
- (3) WIND NE BECOMING VARIABLE**
- (4) GOOD BECOMING MODERATE**

### **3 ТИПОВЫЕ ЗАДАНИЯ НА КОНТРОЛЬНУЮ РАБОТУ, КУРСОВУЮ РАБОТУ/КУРСОВОЙ ПРОЕКТ, РАСЧЕТНО-ГРАФИЧЕСКУЮ РАБОТУ.**

#### **3.1 Типовые задания на контрольные работы студентам заочной формы обучения**

Учебным планом предусмотрены две контрольные работы (по одной в каждом семестре изучения дисциплины).

Контрольная работа представляет собой перечень заданий по контролю усвоения лекционного и грамматического материала, предусмотренного программой, оценки уровня владения видами речевой деятельности.

Формулировки для контрольной работы представлены в учебно-методическом пособии по изучению дисциплины. Типовые варианты контрольной работы представлены ниже.

#### **Контрольная работа № 1**

##### *1. Сделайте письменный перевод текста на русский язык.*

The simplest combination of elements constituting an electron tube is the diode. It consists of a cathode, which serves for emitting the electrons, and a plate or anode surrounding the cathode, which acts as a collector of electrons. Both electrodes are enclosed in a highly evacuated envelope of glass or metal. If the cathode is indirectly heated, there must be a heating spiral or heater. The size of diode tubes varies from tiny metal tubes to large— sized rectifiers. The plate is generally a hollow metallic cylinder made of nickel, molybdenum graphite, tantalum or iron.

A basic law of electricity states that like charges repel each other and unlike charges attract each other. Electrons emitted from the cathode of an electron tube are negative electric charges. These charges may be either attracted to or repelled from the plate of a diode tube, depending on whether the plate is positively or negatively charged.

By applying a potential difference (voltage) from a battery or other source between the plate and cathode of a diode, an electric field is established within the tube. The lines of force of this

field always extend from the negatively charged element to the positively charged element. Electrons, being negative electric charges, follow the direction of the lines of force in an electric field.

If the plate is made positive with respect to the cathode, electrons emitted by the cathode will be attracted to the plate, then they deliver their electrical charges to the plate structure and migrate as free electrons in the metal and through the battery back to the cathode to replenish its supply. This continual flow of electrons constitutes an electric current, passing through the plate circuit of the tube.

*2. Выпишите глаголы в страдательном залоге. Переведите эти словоформы.*

*3. Ответьте на следующие вопросы.*

1. What does the basic law of electricity state?
2. What does the diode consist of?
3. How does the Size of the diode tubes vary?
4. Where are the both electrodes enclosed?

*4. Переведите следующие радиограммы на русский язык.*

XXXCQ SMALL GREEN PAINTED FISHING BOAT WITH TWO PERSONS ABOARD  
MISSING SINCE 1100 GMT TODAY STOP SHOULD BE FISHING 10 MILES EAST FROM  
UTKLIPPEN STOP SHIPS IN AREA KEEP SHARP LOOKOUT AND REPORT TO KA-  
RISKRONA RADIO = 071845 GMT

SAINT JOHNS HARTERM

TRAWLER IZUMRUD AMEND ETA 211600 GMT PLEASE CALL SURVEYOR DIV-  
ER TO INSPECT HULL ON ARRIVAL = MASTER

DROGDEN PILOT

M/V VOLZHSK ARRIVING DROGDEN 290700 IN TRANSIT TO NORTH SEA DRAFT  
5 POINT 5 REQUIRE PILOT COMMA BRITISH ADMIRALTY CHARTS NOS 32 COMMA  
154 OF PORT FALMOUTH = MASTER

TRAWLER SINARSK 0425N 1050E CREWMEMBER SUFFERING SEVERE TOOTH-  
ACHE VESSELS CARRYING DENTIST PSE RENDER URGENT ASSISTANCE – MASTER

PSE ADVISE HEALTH MY CREWMEMBER SEMYONOV ADMITTED YOUR HOS-  
PITAL 14 DEC WITH ACUTE APPENDICITIS ALSO DISCHARGE DATE AND REPATRIA-  
TION ARRANGEMENTS – MASTER

*5. Переведите следующие радиограммы на английский язык:*

ВСЕМ СУДАМ СРОЧНО

БМРТ АКВАМАРИН КООРДИНАТАХ 40° СЕВ ШИРОТЫ 58°29' ВОСТОЧНОЙ  
ДОЛГОТЫ ПОЛУЧИЛ СИЛЬНОЕ ПОВРЕЖДЕНИЕ КОРМОВОЙ ЧАСТИ ПОСЛЕ

СТОЛКНОВЕНИЯ С НЕИЗВЕСТНЫМ СУДНОМ ГУСТОМ ТУМАНЕ ТЧК ВОДА БЫСТРО ПРОНИКАЕТ В МАШИННОЕ ОТДЕЛЕНИЕ ПРОШУ СУДА ПОБЛИЗОСТИ ОКАЗАТЬ СРОЧНУЮ ПОМОЩЬ = КАПИТАН

ВСЕМ СУДАМ СРОЧНО

ТАНКЕР ГРОДНО ПОЗЫВНЫЕ UPWX СЕЛ НА МЕЛЬ В ДВУХ МИЛЯХ СЕВЕРО-ЗАПАДНЕЕ БУЯ № 12 ИМЕЮ КРЕН 12° ЛЕВЫМ БОРТОМ ПРОШУ СУДА ПОБЛИЗОСТИ СНЯТЬ МЕНЯ С МЕЛИ (ОТБУКСИРОВАТЬ) = КАПИТАН

ПРИБЫТИЕ ЗАДЕРЖИВАЕТСЯ ДО ВОСКРЕСЕНЬЯ ПО ПРИЧИНЕ ШТОРМА ПРОШУ РЕЧНОГО ЛОЦМАНА ШВАРТОВКУ ПО ПРИБЫТИИ СРОЧНУЮ РАЗГРУЗКУ.

УТОЧНЯЮ ПРЕДПОЛАГАЕМОЕ ВРЕМЯ ПРИБЫТИЯ 18 МАРТА 1900 МЕСТНОГО ВРЕМЕНИ.

## Контрольная работа № 2

*1. Сделайте письменный перевод текста.*

### Effects of Atmosphere on Radio Wave Propagation

Radio waves emitted by an aerial are propagated in the surrounding space. Depending on the directional properties of the aerial, these waves may be propagated along the Earth's surface or at a certain angle to it. Consequently, propagation of radio waves is affected both by the properties of the Earth's surface and of the atmosphere.

Wave propagation along the surface of the Earth is to a great extent influenced by the terrain, the electric properties of the soil, and the operating wavelength.

If the soil were an ideal conductor, the waves would be reflected from it without any loss in the signal power, similar to the light reflected from an ideal mirror. The soil acts as a screen preventing radio waves from propagating through it.

Actually, the soil is neither an ideal conductor, nor an ideal insulator and radio waves propagated along the surface of the earth are partly reflected and partly absorbed in the soil. The degree of absorption is a function of the wavelength: the longer the wave, the lower is the energy absorption.

Let us examine the effects of the atmosphere on wave propagation.

Structure of the Earth's atmosphere. The atmosphere surrounding the Earth is a gaseous envelope with a thickness of about 1.000 - 2.000 km. The lowest atmospheric layer, the troposphere, is at 10 to 12 km from the surface of the Earth.

The troposphere is the layer where most meteorological processes such as cloud formation, precipitation, and air currents take place. Tropospheric conditions are characterized by air pressure, temperature, and humidity. The values of these parameters decrease as height increases. How-

ever, sometimes, the temperature and humidity increase as height increases, and this affects UHF radio wave propagation. Above the troposphere, to a height of about 60 km, is a layer, called the stratosphere.

Stretching for thousands of kilometers past the stratosphere is the ionosphere. Here, under the influence of ultraviolet radiation from the Sun and stars, electron streams from the Sun, and cosmic rays, the gas in the upper layers of the atmosphere is ionized, thus forming the ionosphere. At the same time, a recombination takes place, i.e., molecules recombine. At night, the degree of ionization is weaker due to the absence of the Sun rays.

*2. Задайте 5 вопросов к тексту.*

*3. Переведите диалог с английского языка на русский язык.*

Dialogue.

- All ships in vicinity. This is Vega, Vega, Vega. I am not under command. My position is Lat. ... Long. ... It is dangerous to remain in my present position. I require a tug and immediate assistance. Over.

- Vega, this is Zenit. I have located you on my radar 270°, distance 5 miles from me. Standing by on channel zero – six. Over.

- Zenit, this Vega. Question: When will you reach my position? Over.

- Vega, this is Zenit. Answer: I'll be in your position in an hour. Over.

- Zenit, this is Vega. You message understood: you will be in my position in an hour. Waiting. Over.

- Vega, this is Liverpool port control. Two tugs and Zenit are proceeding in your position. They will reach you in an hour. Stand by on channel zero – six. Over.

- Liverpool port control, this is Vega. I can see two tugs approaching my position. We are ready to be taken in tow. Over and out.

*4. Переведите диалог с русского языка на английский.*

- Судно «Зенит» XXXA. Это вертолет. Вижу вас хорошо.

Вопрос: Готовы ли принять меня? Прием.

- Вертолет, это «Зенит». Ответ: Да, готов принять вас. Прием.

- Зенит, это Вертолет. Обозначьте место приземления. Прием.

- Вертолет, это Зенит. Место приземления белый квадрат 3x4 метра. Группа приема в состоянии готовности. Прием.

- Зенит, это вертолет. Я начинаю приземление. Судно «Восток» и буксир подошли к вам на помощь также. Конец связи.

*Шкала оценивания результатов выполнения каждой контрольной работы основана на двухбалльной системе.*

Оценка «**зачтено**» выставляется, если курсант (студент) правильно выполнил 41-100% заданий контрольной работы, демонстрирует знание изучаемого материала, а допущенные незначительные лексико-грамматические ошибки, не затрудняют коммуникацию.

Оценка «**незачтено**» выставляется, если курсант (студент) правильно выполнил менее 40% заданий контрольной работы, не смог продемонстрировать понимания изучаемого материала, крайне ограниченный словарный запас не позволяет ответить на вопросы.

### **3.2 Типовые темы и задания на курсовую работу / курсовой проект**

Данный вид контроля по дисциплине не предусмотрен учебным планом.

### **3.3 Типовые темы и задания на расчётно-графическую работу**

Данный вид контроля по дисциплине не предусмотрен учебным планом.

#### 4 СВЕДЕНИЯ О ФОНДЕ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ И ЕГО СОГЛАСОВАНИИ

Фонд оценочных средств для аттестации по дисциплине «Профессиональный английский язык» представляет собой компонент основной профессиональной образовательной программы специалитета по специальности 25.05.03 «Техническая эксплуатация транспортного радиооборудования» (специализация программы «Техническая эксплуатация и ремонт радиооборудования промыслового флота»).

Преподаватель-разработчик – С.Б. Луковская

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен заведующим кафедрой судовых радиотехнических систем

Заведующий кафедрой  Е.В. Волхонская

Фонд оценочных средств рассмотрен и одобрен методической комиссией Морского института (протокол № 13 от 21.08.2024 г.)

Председатель методической комиссии  И.В. Васькина